



韓国政府：患者が 300 万人以下なら緊急事態に非ず

亚洲中国 china.ajunews.com 2015-06-02 10:55| 修改 : 2015-06-02 10:58

これまでに韓国では既に 2 名の **MERS** 死亡者が出、患者も 25 人に達し、三次感染もまた出現している。伝染速度の加速につれ、韓国国民にはますます不安が広がっている。ところが、こんな状況の中、韓国政府の **MERS** に対する重視度が依然として低い。

韓国国民安全処（以下『安全処』）は、現時点における **MERS** の感染程度は嚴重なレベルには達していない、国家の災害評価の中では、依然『注意』レベルであり、中央災害安全対策本部（中対本）を起動させることはありえないと語った。

安全処の責任者は、@現在全国範囲で対応をしているが、嚴重なレベルには達していない。A 型 **H1N1** 新型インフルエンザの時も、全国に拡散して、患者数が 300 万人になった時に初めて中対本を設置していた。韓国の国家災害レベルは：関心（Blue）、注意（Yellow）、警戒（Orange）、嚴重（Red）の 4 レベルに分けられる。中対本を作ったら、安全処の長官が、自ら本部長を担当し、伝染病の予防や対応などの仕事を統一的に管理するのだ。

2009 年に A 型 **H1N1** インフルエンザが猛威を振るった際、韓国は中対本を設置した。2009 年 11 月、毎日 1 万人以上の患者が見つかったが、こうなって初めて韓国政府は災害レベルを「嚴重」レベルに引き上げ、中対本を設置したのだ」と語ったのだ。

韓国の全国保健医療産業労働組合の関連者は、「政府の対応はあまりに簡単に過ぎ、完全なものではない。青瓦台は直接指揮をとり、政府の全機構が参画する必要がある、総合的な予防法案をつくるべきだ」と語った。

<http://china.ajunews.com/view/20150602101513963>

..... 以下は中国語原文

韩政府：300 万人被传染才属于紧急事态

亚洲中国 china.ajunews.com 2015-06-02 10:55| 修改 : 2015-06-02 10:58

截至目前，韩国已出现 2 例中东呼吸综合征（MERS）死亡病例，患者增至 25 人，并出现三次感染。随着传染速度的加快，韩国市民们越发感到不安。但在这种情况之下，韩国政府对 MERS 的重视程度依然不高。

韩国国民安全处（以下简称“安全处”）表示，目前 MERS 的感染程度还没有达到严重水平，在国家灾难评定中，依然处于“注意”阶段，不会启动中央灾难安全对策本部（中对本）。

安全处负责人表示：“目前正在进行全国范围的应对，但还没有达到严重的程度。甲型 H1N1 流感也是在全国扩散后，患者数达到 300 万名时才启动了中对本。”

韩国国家灾难程度共分为：关心（Blue）、注意（Yellow）、警戒（Orange）、严重（Red）4 个阶段。成立中对本后，安全处的长官将亲自担任本部长，统一管理传染病的预防、对应等工作。

2009 年在甲型 H1N1 流感肆虐时，韩国启动了中对本。2009 年 11 月，每天有超过 1 万人感染甲型 H1N1 流感，因此韩国政府将灾难程度提升至“严重”水平，并成立了中对本。

韩国全国保健医疗产业劳动组合相关人员表示：“政府应对方案过于简单，不够完善。青瓦台应该直接进行指挥，政府所有机构都应参与进来，打造综合系统的预防方案。”

（亚洲经济版权所有）